

IT Nell'installazione, l'acciaiamento elettrico e la messa in esercizio devono essere eseguite da personale specializzato nel rispetto delle norme di sicurezza generali e locali vigenti. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni farà decadere ogni diritto di garanzia, oltre a mettere a rischio la sicurezza e le cose.

FR Dans l'installation, l'électroculement et la mise en service doivent être effectuées par du personnel spécialisé dans le respect des normes de sécurité générales et locales en vigueur. Le non-respect de ces instructions fera perdre tout droit à la garantie en plus de mettre en danger les personnes et les choses.

GB Installation, electrical connection and commissioning must be carried out by personnel in compliance with the relevant general and local safety regulations. Failure to observe these instructions will not only cause risk to personal safety and damage to the equipment, but invalidates every right to assistance under guarantee.

DE Installation, Elektroanlagen und Inbetriebsetzung müssen von Fachpersonal unter Einhaltung der allgemeinen und örtlichen Sicherheitsvorschriften dieser Anweisungen kann Personen- und Sachschäden verhindern. Die Pumpe kann eine Höhenunterschied von max. 4 m überwinden.

NL De installatie, de elektrische aansluiting en inbedrijfstelling moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel, overeenkomstig de geldende algemene en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Het verantwoordelijker van de garantie kan deze instructies niet volgen.

RO Instalația, conectarea electrică și punerea în funcție trebuie să fie efectuate de personal calificat cu respectarea tuturor normelor de siguranță generale și locale în vigoare. În lipsa respectării acestor instrucțiuni nu numai că poate fi distrusă siguranța persoanelor și a lucrurilor, ci poate fi anulată și dreptul la asistență.

ES Tanto la instalación como la conexión eléctrica y la puesta en servicio deben ser realizadas por personal cualificado en el cumplimiento de las normas de seguridad generales y locales en vigor. El incumplimiento de las presentes instrucciones puede causar riesgo para las personas y para las cosas.

IT La installazione, l'elaborazione e l'istallazione di una pompa deve essere eseguita da personale qualificato secondo le norme di sicurezza generali e locali in vigore. Il non rispettare queste istruzioni può portare pericolosità per le persone e per le cose.

FR Les pompes peuvent contenir des parties démontables d'eau résiduelle provenant des couloudui. Consigliamo di lavarle brevemente con acqua pulita prima dell'installazione definitiva.

DE Les pompes peuvent contenir des parties démontables d'eau résiduelle provenant des essais de fonctionnement. Nous vous recommandons de les laver avec de l'eau propre avant l'installation définitive.

GB Die Pumps kannen noch gelingfugige Mängeln Wasser aus den Proben enthalten. Sie sollten daher vor der endgültigen Installation mit sauberem Wasser gespült werden.

NL De pompen kunnen wel water bevatten dat achtergebleven is na het testen. Wij adviseren om de pompen uit te spoelen met schoon water, alvorens hen definitief te installeren.

PL Pompy mogą zawierać małe niezdrowe ilości pozostałości wody po testowaniu. Polecamy mycie pompą z czystą wodą przed ostateczną instalacją.

SK Cerpadlá môžu obsahovať malé množstvo zvyškovej vody z kúpalín pred ich uvedením do prevádzky. Odporúčame ich prať s čistou vodou pred definitívnu inštaláciu.

TR Pompa su temeldeki miktardan fazla su量剩を含む場合、最終的な設置前に清掃する。

RO Înainte de a instala pompa, se recomandă să se spăle cu apă curată înainte de a o instala definitivă.

GR Οι αντίκλιση υπόριτοι πα τηρηθούν με καθέρισμα με νερό λευκό για να αποφεύγεται τη συσκευής πουστός.

IR نیز پس از این سقوط عمل های آن را با خوبی محو کنید.

IT La installazione, l'elaborazione e l'istallazione di una pompa deve essere eseguita da personale qualificato secondo le norme di sicurezza generali e locali in vigore. Il non rispettare queste istruzioni può portare pericolosità per le persone e per le cose.

FR Les pompes peuvent contenir des parties démontables d'eau résiduelle provenant des essais de fonctionnement. Nous vous recommandons de les laver avec de l'eau propre avant l'installation définitive.

DE Die Pumps kannen noch gelingfugige Mängeln Wasser aus den Proben enthalten. Sie sollten daher vor der endgültigen Installation mit sauberem Wasser gespült werden.

GB Die Pumps kannen noch gelingfugige Mängeln Wasser aus den Proben enthalten. Sie sollten daher vor der endgültigen Installation mit sauberem Wasser gespült werden.

NL De pompen kunnen wel water bevatten dat achtergebleven is na het testen. Wij adviseren om de pompen uit te spoelen met schoon water, alvorens hen definitief te installeren.

PL Pompy mogą zawierać małe niezdrowe ilości pozostałości wody po testowaniu. Polecamy mycie pompą z czystą wodą przed ostateczną instalacją.

SK Cerpadlá môžu obsahovať malé množstvo zvyškovej vody z kúpalín pred ich uvedením do prevádzky. Odporúčame ich prať s čistou vodou pred definitívnu inštaláciu.

TR Pompa su temeldeki miktardan fazla su量剩を含む場合、最終的な設置前に清掃する。

RO Înainte de a instala pompa, se recomandă să se spăle cu apă curată înainte de a o instala definitivă.

GR Οι αντίκλιση υπόριτοι πα τηρηθούν με καθέρισμα με νερό λευκό για να αποφεύγεται τη συσκευής πουστός.

IR نیز پس از این سقوط عمل های آن را با خوبی محو کنید.

IT Proteggere la pompa dalle intemperie.

FR Protect the electropump against the inclemencies.

DE Die Elektropumpe gegen Witterungsfeinfüsse schützen.

NL De installatie moet beschermen tegen onweer en regen.

ES Proteger la electro bomba contra la intemperie.

IT Skýdia el pumpen mot väder och vind.

PL Przeciwdziałaj elektropompu przed silnymi wiatrami i burzami.

RO Împotriva uraganului sau a oricărui alt fenomen atmosferic.

GR Προστατεύεται από την αντίκλιση των καρυδιών.

IR از تکفرو بپردازید.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'acqua.

FR Protéger la pompe et la vanne contre l'eau.

DE Schützen Sie die Pumpe und die Ventile vor Wasser.

NL De pomp en de sluis moet beschermen tegen water.

ES Proteger la bomba y la válvula contra el agua.

IT Proteggere la pompa e la valvola dall'ac

